

Uniden®



PRO 520XL Radio B.P. mobile professionnelle

INTRODUCTION

Bienvenue dans le monde des communications radio en bande publique. Votre radio Uniden est une radio mobile avancée conçue pour être utilisée dans le service de radio bande publique (CB). Elle fonctionne sur n'importe laquelle des 40 fréquences AM autorisées par la Federal Communications Commission (FCC). Votre radio est équipée d'un circuit superhétérodyne avec des techniques de boucle à verrouillage de phase pour assurer un contrôle précis de la fréquence.

Avis de sécurité

L'antenne utilisée pour cette radio doit être correctement installée et entretenue et doit fournir une distance de séparation d'au moins 16,92 pouces (43 cm) de toute personne et ne doit pas être colocalisée ou utilisée en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Ne transmettez jamais si une personne se trouve à une distance inférieure à la distance spécifiée de l'antenne.

Notez qu'Uniden ne spécifie ni ne fournit aucune antenne avec cet émetteur-récepteur. Bien qu'une antenne à gain de 0 dBi soit normale pour une installation typique, la limite ci-dessus s'applique à toute antenne ayant un gain de 3 dBi maximum.

Description

Votre radio B.P. UNIDEN représente le dispositif de communication de la plus haute qualité conçu pour être utilisé dans le service de radio des citoyens. Elle fonctionne sur n'importe laquelle des 40 fréquences AM autorisées par la Federal Communications Commission (FCC).

Le service radio de la bande des citoyens est sous la juridiction de la Commission fédérale des communications (FCC). Tout ajustement ou modification qui altérerait les performances de l'émetteur-récepteur par rapport à son homologation d'origine par la FCC, ou qui changerait la méthode de détermination de la fréquence, est strictement interdit.

Le remplacement ou la substitution de cristaux, de transistors, de circuits intégrés, de diodes de régulation ou de toute autre pièce de nature unique, par des pièces autres que celles recommandées par UNIDEN AMERICA CORPORATION, peut entraîner des violations des règlements techniques de l'article 95 des règlements de la FCC ou une violation des exigences d'acceptation de type de l'article 2 des règlements.

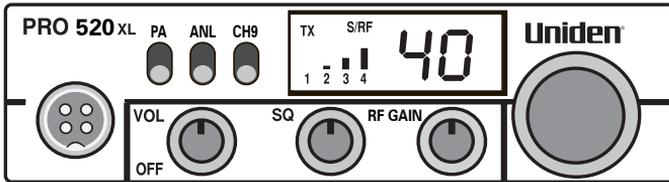
L'article 95, sous-partie D (règles de la FCC) est incluse et doit être référencée pour toutes les règles et réglementations de la FCC qui s'appliquent à l'utilisation d'un émetteur-récepteur sur bande de fréquences publiques (CB).

Coordonnées d'Uniden

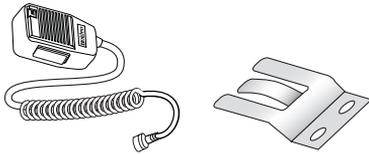
Vous pouvez obtenir des réponses 24/7 sur notre site Web :
www.uniden.com.

INCLUS DANS L'EMBALLAGE

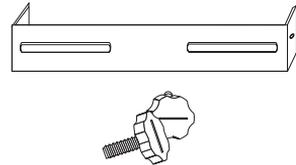
Si l'une de ces pièces ne se trouvait pas dans l'emballage ou était endommagée, communiquez immédiatement avec le marchand qui vous l'a vendu ou visitez le www.uniden.com.



Radio mobile PRO 520XL



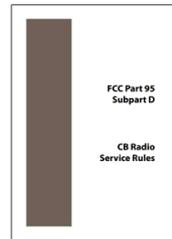
Microphone et crochet



Support de fixation et boutons



Quincaillerie de fixation

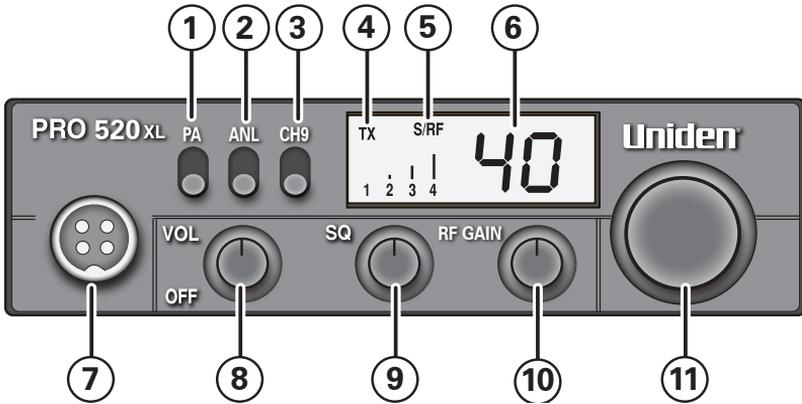


Autre matériel imprimé

REMARQUE : Vous devez utiliser une antenne CB (vendue en option) avec cette radio.

PARTIES DE LA RADIO

Avant



- 1. Commutateur PA**
Permet d'activer la fonction de diffusion publique (Consultez la section *Connexion des haut-parleurs externes*).
- 2. Commutateur ANL** (limiteur automatique du bruit)
Permet d'activer la fonction de limiteur automatique du bruit, qui réduit le bruit de fond provenant du moteur de l'automobile et d'autres sources. Déplacez ce commutateur vers le haut pour activer la fonction 'ANL'.
- 3. Commutateur CH9**
Permet de permuter automatiquement au canal 9.
- 4. Voyant DEL de la transmission TX**
Indique que la radio est en mode de transmission.
- 5. Indicateur de la puissance du signal/RF 'S/RF'**
Indique la puissance du signal reçu ou de la sortie RF.
- 6. Voyant des canaux**
Affiche le canal en cours d'utilisation.
- 7. Prise de microphone**
Permet de raccorder le microphone électret amovible (inclus).
- 8. Commande de volume**
Met la radio en marche et ajuste le niveau de volume.
- 9. Bouton de suppression du bruit de fond "Squelch"**
Règle le niveau auquel la radio atténue ou supprime les signaux radio faibles.
- 10. Bouton du réglage du silencieux**
Ajuste le niveau auquel la radio règle le silencieux ou supprime les signaux de radio faibles.

11. Sélecteur de canaux

Choisit le canal de la radio sur lequel celle-ci transmet et reçoit.

Arrière

12. Étiquette du numéro de modèle

Indique le numéro de modèle, le numéro d'identification de la FCC et le numéro de série de la radio.

13. Connecteur d'antenne

Permet le raccord d'un câble

d'antenne externe PL-259 mâle (antenne vendue séparément).

14. Prise du haut-parleur de diffusion publique (PA)

Consultez la section *Connexion des haut-parleurs externes* ci-dessous).

15. Prise de haut-parleur externe

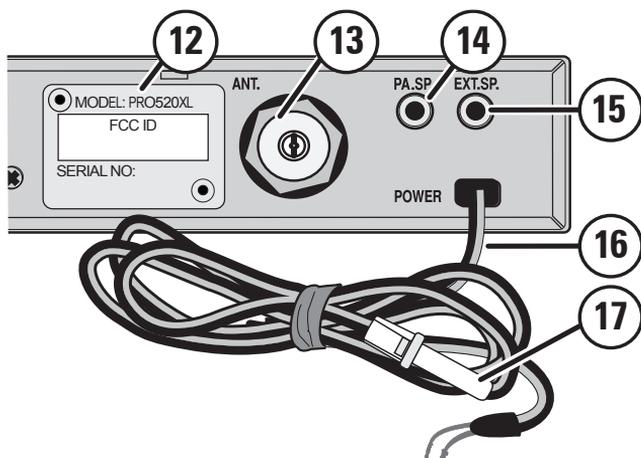
Consultez la section *Connexion des haut-parleurs externes* ci-dessous).

16. Cordon d'alimentation CC de 12 volts

17. Boîtier du fusible

Microphone

18. Bouton du microphone (PTT)



REMARQUE : Assurez-vous d'avoir lu et compris l'article 95 des règlements de la FCC avant d'utiliser le transmetteur.

INSTALLATION

Raccorder le microphone

Alignez le connecteur du microphone avec la prise située à l'avant de la radio. Insérez fermement le connecteur à l'aide de la vis de blocage.

Raccorder l'alimentation

Vous pouvez raccorder la radio à n'importe quelle source d'alimentation

de 12 volts CC, dot e d'une masse positive ou négative. Si vous ne savez pas si votre source d'alimentation utilise une masse positive ou négative, consultez le guide de votre bloc d'alimentation ou communiquez avec votre fabricant.

AVERTISSEMENT! NE RACCORDEZ PAS cet équipement à un bloc d'alimentation si vous n'êtes absolument pas certain(e) du type de masse!

- 1) Assurez-vous que votre alimentation électrique est éteinte.
- 2) Connectez le fil ROUGE de la radio au pôle POSITIF (+) de l'alimentation, et connectez le fil NOIR au pôle NÉGATIF (-) de l'alimentation ou à une masse neutre telle que le châssis.
- 3) Mettez la source d'alimentation en marche.
- 4) Tournez le bouton de **Volume** de la radio dans le sens horaire afin de mettre la radio en marche.

Installer le support de fixation

Lorsque vous choisissez l'emplacement où vous désirez installer le support de fixation, gardez les points suivants à l'esprit :

- ▶ Choisissez un endroit qui ne bloque pas votre visibilité, qui ne bloque pas les commandes du véhicule et ne nuit pas à votre conduite.
- ▶ Assurez-vous de ne pas positionner la radio et le microphone à l'avant d'un sac gonflable.
- ▶ Trouvez une surface solide qui peut supporter le poids combiné du support et de la radio.
- ▶ Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace. (Il est conseillé de mettre la radio dans le support lorsque vous choisissez l'endroit où vous l'installerez.)

Après avoir choisi l'emplacement, utilisez les vis autotaraudeuses incluses pour attacher le support de fixation et le support du microphone à votre véhicule (vous n'avez pas besoin de percer des trous). Glissez la radio dans le support et utilisez les boutons inclus pour la retenir à l'angle désiré.

Raccorder une antenne externe

AVERTISSEMENT! L'antenne utilisée pour cette radio doit être installée

À au moins 43 cm (16,92 po) des personnes. L'antenne ne doit pas être contiguë ni utilisée conjointement avec d'autres antennes ou transmetteurs.

MISE EN GARDE : Ne faites jamais fonctionner votre radio sans antenne ni avec un câble d'antenne brisée ou mutilée. Ceci risque d'endommager sérieusement votre radio.

Vous devrez acheter une antenne pour faire fonctionner votre radio. Il y a deux types d'antennes pour radios B.P. dans l'auto – les antennes à fouet pleine grandeur et les antennes à fouet chargées – avec une vaste gamme de montures pouvant s'adapter à différents emplacements dans la voiture.

- ▶ Choisissez une antenne qui réponde aux spécifications de votre radio.
 - ▶ Suivez attentivement les instructions d'installation du fabricant.
 - ▶ Syntonisez votre antenne à l'aide d'un compteur du rapport d'ondes stationnaires (SWR) : réglez la radio au canal 20 et ajustez l'antenne.
 - ▶ jusqu'à ce que le rapport des ondes stationnaires 'SWR' soit le plus près de 1:1 que possible.
-

MISE EN GARDE : Assurez-vous que le rapport des ondes stationnaires soit **inférieur à 2:1** avant d'utiliser la radio. Un rapport 'SWR' supérieur à 2:1 peut endommager le transmetteur.

Votre marchand Uniden peut vous aider à choisir l'antenne qui vous convient le mieux selon vos besoins. Pour plus de détails sur le transmetteur et l'antenne, consultez les spécifications à l'arrière du guide.

Connexion de haut-parleurs externes

Votre radio supporte un maximum de deux haut-parleurs externes et la fonction de diffusion publique. Les haut-parleurs externes sont vendus séparément.

Afin d'empêcher la rétroaction, éloignez tous les haut-parleurs du microphone.

	Moniteur externe	Haut-parleur de diffusion publique
Fonction	Récepteur externe ou substitution d'un haut-parleur interne	Diffusion publique
Impédance	8 ohms	8 ohms

	Moniteur externe	Haut-parleur de diffusion publique
Puissance nominale	7 watts	7 watts
Branché à	Prise EXT.SP. (3,5 mm/1/8 po)	Prise PA.SP. (3,5 mm/1/8 po)
Remarques	Le haut-parleur interne est désactivé lorsqu'un parleur externe est branché.	Vous devez avoir branché un haut-parleur externe pour utiliser cette fonction.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

REMARQUE : Les règlements de la FCC réservent le canal 9 à l'assistance aux automobilistes et à d'autres communications d'urgence. Le canal 9 ne doit être utilisé que dans les situations où il existe un danger immédiat pour la sécurité des personnes ou la protection des biens. Assurez-vous d'avoir lu et compris l'article 95 des règlements de la FCC avant d'utiliser l'émetteur.

Mettre la radio en marche	Tournez le bouton du Volume dans le sens horaire jusqu'à ce que le rétroéclairage de l'affichage s'allume.
Mettre la radio hors fonction	Tournez le bouton du Volume dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il fasse un déclic et que le rétroéclairage de l'affichage s'éteigne.
Choisir un canal	Tournez le bouton des Canaux dans le sens horaire afin de vous déplacer vers le haut dans la liste des canaux. Tournez le bouton des Canaux dans le sens antihoraire afin de vous déplacer vers le bas.
Changer le volume	Tournez le bouton du Volume dans le sens horaire afin d'augmenter le volume; tournez-le dans le sens antihoraire afin de le diminuer.
Transmission	<ul style="list-style-type: none"> – Syntonisez la radio au canal sur lequel vous désirez transmettre et écoutez afin de vous assurer qu'il est clair. – Maintenez le bouton PTT (bouton du microphone) enfoncé. – Tenez le microphone à environ 5 cm (2 po) de votre bouche et parlez d'une voix normale. – Relâchez le bouton afin d'entendre la réponse.

Utilisation de la fonction PA	<ul style="list-style-type: none"> - Déplacez l'interrupteur PA vers le haut ; cela éteint la radio B.P. et active le haut-parleur PA. - Sur le microphone, appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé. - Tenez le microphone à environ 2 pouces de votre bouche et parlez d'une voix normale. Utilisez le bouton de volume pour régler le volume du haut-parleur PA. - Lorsque vous avez fini de diffuser, relâchez le bouton et remettez l'interrupteur PA vers le bas.
Réglage du niveau de suppression de bruit de fond "squelch"	<ul style="list-style-type: none"> - Pour filtrer les signaux plus faibles et le bruit de fond, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de squelch. - Pour diminuer le niveau d'accord silencieux et entendre les signaux radio plus faibles, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Réglage du gain RF	<ul style="list-style-type: none"> - Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la réception des signaux faibles, ou dans le sens inverse pour réduire la réception des signaux forts. - Dans les zones où les signaux forts provoquent du bruit et de la distorsion, réduisez le gain RF (tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). - Dans les zones où les signaux faibles sont difficiles à entendre, augmentez le gain RF (tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre).
Utilisation de la fonction Instant Channel 9	<ul style="list-style-type: none"> - Déplacez le commutateur CH9 vers le haut; la radio se règle automatiquement sur le canal 9 et désactive le sélecteur de canaux. - Déplacez le commutateur vers le bas pour revenir au canal précédent et activer le sélecteur de canaux.

Fonctionnement d'urgence

- 1) Appuyez sur **9** ou tournez le bouton de sélection des canaux sur le canal 9.
- 2) Appuyez sur la touche **PTT** et parlez clairement.
- 3) En l'absence de réponse, sélectionnez un canal actif et demandez à cette personne de relayer votre message d'urgence sur le canal 9.

Tous les canaux, sauf le canal 9, peuvent être utilisés pour des communications normales. La FCC réserve le canal 9 aux urgences impliquant la sécurité immédiate des personnes ou la protection des biens. Utilisez le canal 9 pour porter assistance à

un automobiliste. Il s'agit d'un règlement de la FCC qui s'applique à tous les opérateurs de radio B.P.

Entretien

Tous les six à douze mois, assurez-vous que :

- ▶ Le rapport des ondes de tension stationnaires (VSWR) est inférieur à 2:1
- ▶ Toutes les connexions électriques sont solides et sans corrosion.
- ▶ Le câble d'antenne n'affiche aucun signe d'usure ni de dommage.
- ▶ Toutes les vis de montage sont attachées solidement.
- ▶ Inspectez toutes les vis et la quincaillerie de montage.

DÉPANNAGE

Si votre radio ne fonctionne pas selon vos attentes, veuillez entreprendre les vérifications ci-dessous. Si ces quelques étapes ne résolvent pas votre problème, visitez le www.uniden.com.

Problème :	Mesures correctives à essayer :
La radio ne se met pas en marche (aucune alimentation)	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez le cordon d'alimentation et tous les branchements de la radio.2. Vérifiez le fusible se trouvant dans le cordon d'alimentation de la radio.3. Vérifiez le système électrique de votre véhicule.
La réception est médiocre	<ol style="list-style-type: none">1. Ajustez le niveau du réglage silencieux.2. Vérifiez l'antenne, le câble et les connecteurs.3. Vérifiez le mode de fonctionnement de la radio.
Bruit de fond	<ol style="list-style-type: none">1. Activez le limiteur de bruit automatique.2. Ajustez le niveau du silencieux.
Transmission faible	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez l'antenne, le câble et les connecteurs.2. Vérifiez la prise de terre de l'antenne.3. Vérifiez s'il y a de la corrosion sur les connecteurs.

Renseignements sur le service et la réparation

- ▶ Le service, les réparations ou alignements ne doivent être effectués que par un technicien qualifié en radio/télévision.
- ▶ Lorsque vous commandez des pièces, il est important de préciser le bon numéro de modèle de cette radio.
- ▶ L'utilisateur est responsable en tout temps de s'assurer que la radio est en bon état de marche, selon les règlements de la FCC relativement au service de la radio de la bande publique.

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRAL

Canaux	40 AM
Portée des fréquences	26.965 à 27.405 MHz
Commande des fréquences	Synthétiseur à boucle à phase asservie (PLL)
Tolérance des fréquences	±0,005 %
température de fonctionnement	-30°C à +50°C
Microphone	Dynamique de type enfichable
Tension d'alimentation	13,8 V CC nom. (masse + ou -)
Drainage du courant	TX pleinement mod., 1,7 A
	RX avec sortie audio max., 1,7 A
Dimensions	4-1/2 po L x 6-3/4 po P x 1-3/8 po H
Poids	1 lb, 10 oz
Connecteur de l'antenne	UHF, SO-239
Compteur à DEL	Indique la sortie RF relative et la puissance du signal reçu

TRANSMETTEUR

Puissance de sortie	4 watts
Modulation	Modulation de l'amplitude de classe B
Réponse en fréquences	300 à 2 500 Hz
Impédance de sortie	50 ohms, non balancé

RÉCEPTEUR

Sensibilité	0,5µV pour 10 dB; (S + B) /B typique (limite 1,0µV)
Sélectivité	6 dB @ 7kHz, 70 dB @ 10k Hz typique
Réjection de l'image	80 dB typique
Fréquences I.F.	Superhétérodyne double conversion 1er 10,692 MHz 2e 450 kHz
Commande automatique du gain (AGC)	Moins de 10 dB de changement à la sortie audio pour les entrées
Bruit de fond "Squelch"	Adjustable; seuil de moins de 1 µV
Puissance de la sortie audio	7 watts max. en 8 ohms
Réponse en fréquence	300 à 2 000 Hz
Distortion	Moins de 10 % à 4 watts, 1 000 Hz
Haut-parleur interne	16 ohms, 5 watts, rond

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ À L'ARTICLE 15 DE LA FCC ET I.C.

CONFORMITÉ À L'ARTICLE 15 DE LA FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

DÉCLARATION 20 CM DE LA FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre la radio et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

CONFORMITÉ À INDUSTRIE CANADA

Cet appareil contient un ou des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au(x) RSS exempts de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

DÉCLARATION DE 20 CM D'INDUSTRIE CANADA

L'appareil répond à l'exemption des limites d'évaluation de routine de la section 2.5 du RSS 102 et est conforme à l'exposition aux RF du RSS-102; les utilisateurs peuvent obtenir des informations canadiennes sur l'exposition aux RF et la conformité.

Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : LA CORPORATION UNIDEN AMERICA (ci-après 'UNIDEN').

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période d'un an, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil d'Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie, et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni d'autres frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encourus par le répondant ou l'un de ses représentants relativement à l'exécution de cette garantie. Le répondant pourra, à sa seule discrétion, remplacer l'appareil par un appareil neuf ou remis à neuf. **LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISION POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS.**

Certaines provinces ou certains États ou provinces ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits variant de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage original, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permettra de retrouver ultérieurement l'envoi, au répondeur de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
301 International Parkway, Suite 460
Flower Mound, TX 75022

